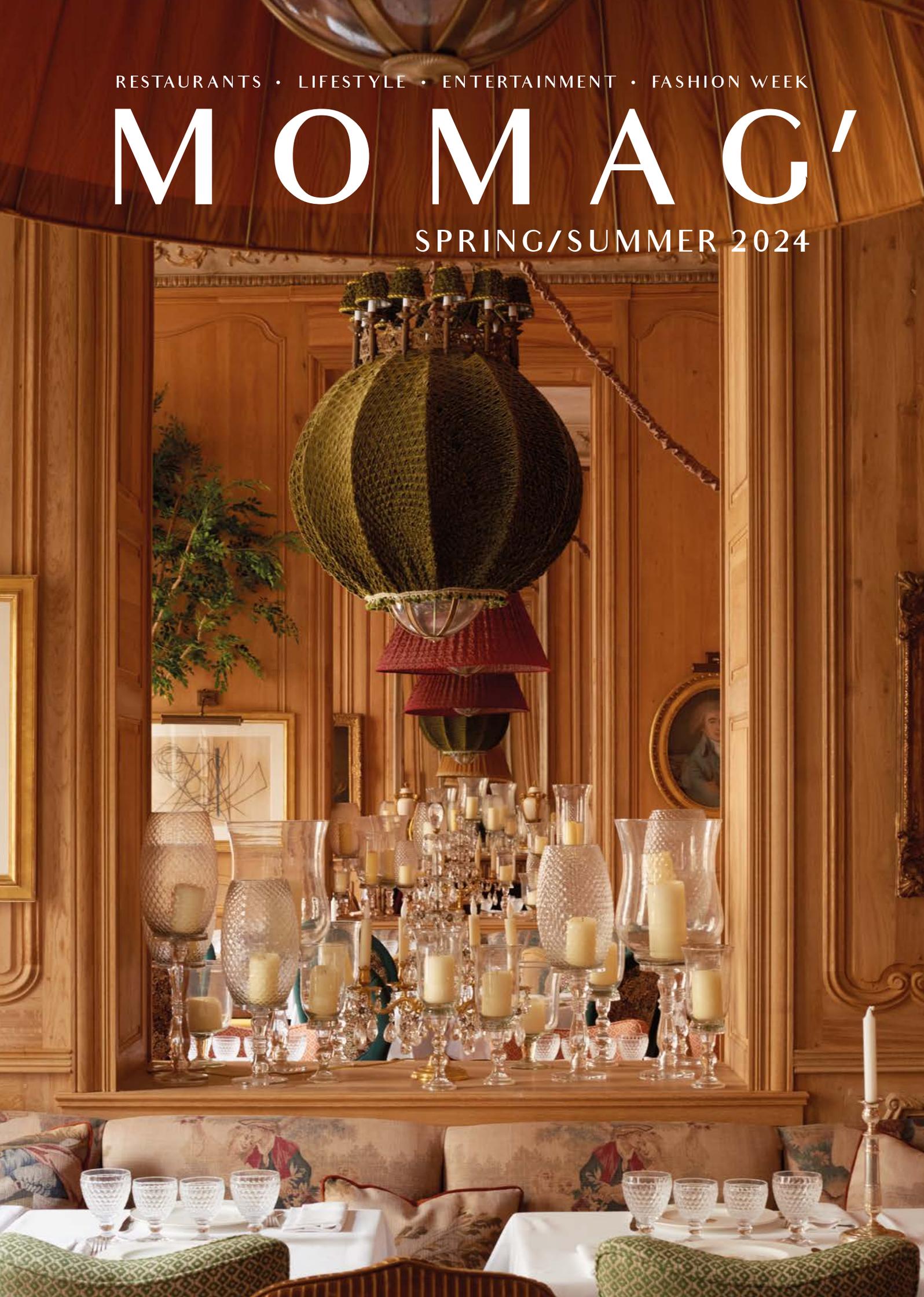


RESTAURANTS • LIFESTYLE • ENTERTAINMENT • FASHION WEEK

MOMAG'

SPRING/SUMMER 2024





La galerie Kraemer

S'expose chez Lafayette's
On show at Lafayette's

Depuis 1875, la famille Kraemer – voisins et amis de l'illustre clan Camondo dans le triangle d'or de la Plaine Monceau – œuvre au beau et à l'exception à travers ses collections de meubles et d'objets rares. Collectionneurs et musées se fournissent dans leur célèbre hôtel particulier ouvert à la visite, avec, aujourd'hui, une autre prestigieuse adresse où découvrir une sélection de leurs collections : rendez-vous chez Lafayette's au 8 rue d'Anjou. Tableaux de maître, bibelots royaux et œuvres contemporaines irradient – de jour comme de nuit - le restaurant d'élégance et de féerie : avec la famille Kraemer, la passion de l'exception et la joie du partage.

Entretien avec Mikael Kraemer, marchand d'art et directeur de la galerie parisienne.

Since 1875, the Kraemer family — neighbours and friends of the illustrious Camondo clan who complete the golden triangle on the Plaine Monceau — strive for beauty and exception with their collection of rare furniture and objects. Collectors and museums purchase from their famous town house, which is open to visitors. Now, you can discover a new range of their collections at Lafayette's, 8 rue d'Anjou. Masterpieces, royal trinkets and contemporary works radiate elegance and enchantment - day and night - throughout the restaurant: the Kraemer family have passion for the exceptional and the joy of sharing

Interview with Mikeal Kraemer, Art dealer and director of the Parisian gallery.

Sentez-vous les convives d'un repas sensibles à cette dimension ?

M.K. Tout à fait. Ce qui nous apporte d'ailleurs le plus de satisfaction est d'observer les réactions des convives qui y déjeunent ou y dînent.

Comme nous voulions rendre l'expérience complète, chaque client a la possibilité de découvrir les détails des œuvres au travers d'un petit QR code ; C'est aussi une invitation à venir découvrir notre galerie située à deux pas du Parc Monceau.

Have you found guests to be responsive to this dimension?

M.K. Absolutely. What gives us the most satisfaction is observing the reactions of the guests who lunch or dine there. As we wanted to make the experience complete, each customer has the opportunity to discover the details of the works by means of a small QR code. It's also an invitation to come and discover our gallery located just a short walk away from the Parc Monceau.

« Ce qui nous apporte d'ailleurs le plus de satisfaction est d'observer les réactions des convives qui y déjeunent ou y dînent. » M.K.

“What gives us the most satisfaction is observing the reactions of the guests who lunch or dine there.” M.K.

Un objet, ou un tableau, qui a particulièrement votre attention là-bas...

M.K. Difficile choix ! J'évoquerais un très beau centre de table Louis XV, une paire de cassolettes Louis XVI, une pendule de la même époque jouxtant une œuvre de Miró qui appartenait à sa propre épouse, Pilar Juncosa. Ou bien encore les œuvres de Hans Hartung en provenance de la collection privée de l'artiste et qu'il voulut garder chez lui jusqu'à sa disparition.

An object, a painting, that particularly catches your eye at the restaurant...

M.K. A difficult choice! I would mention a very fine Louis XV centrepiece, a pair of Louis XVI cassolettes (small porcelain dish), a clock from the same period next to a work by Miró that belonged to his wife, Pilar Juncosa. Or the works by Hans Hartung from the artist's private collection, which he wished to keep in his home until his death.

Quelle œuvre aurait, selon vous, préféré le marquis de Lafayette ?

M.K. Il aurait été certainement très heureux d'y retrouver un livre à ses armes, provenant de sa bibliothèque privée. Peut-être aurait-il apprécié la paire d'appliques et les girandoles en bronze ciselé et doré dont les bougies donnent tant d'éclat aux cristaux.

Which piece do you think the Marquis de Lafayette would most appreciate?

M.K. He would certainly have been delighted to find a book bearing his coat of arms, from his private library. Perhaps he would have appreciated the pair of sconces and girandoles in chased and gilded bronze, whose candles add such sparkle to the crystals. ■



Galerie Kraemer
43 rue de Monceau
75008 Paris
www.kraemer.fr



8 rue d'Anjou

Faites entrer la table
Bring in the table

Chez Lafayettes', tous les talents sont à la fête. Parmi eux, Isabelle Moltzer aux arts de la table. Un art qui va bien plus loin que le choix, de tissus précieux, de verreries rares et d'articles de vaisselle. Car quand on touche à l'art de recevoir, c'est tout à une mémoire, à une façon d'être et à un sens du partage qu'on s'adresse.

Isabelle Moltzer se raconte.

Lafayette's' is all about celebrating talent. Namely, Isabelle Moltzer who specialises in tableware. An art that goes far beyond the more or less standard choice of precious fabrics and crockery. Because when you dabble in the art of entertaining, it's all about memories, lifestyle and a sense of sharing.

Isabelle Moltzer tells her story in her own words.



Habiller un restaurant des œuvres d'art de votre galerie : une première pour vous ?

Mikael Kraemer. Nous avons créé un partenariat avec Guy Savoy, il y a une dizaine d'années à Singapour à l'occasion d'une exposition d'art que nous avons organisé avec le ArtScience Museum. Le chef nous avait concocté un « Kraemer Dragon Menu » au Marina Bay Sands. Ma famille et moi sommes heureux de renouveler l'expérience ici à Paris chez Lafayette's, restaurant que va très certainement devenir l'une des adresses phares de Paris.

Is decorating a restaurant with art pieces from your gallery a first for you?

Mikael Kraemer. We established a collaboration with Guy Savoy, about 10 years ago in Singapore for an exhibition that we organised with the ArtScience Museum. The chef had conceived a "Kraemer Dragon Menu" at the Marina Bay Sands.

My Family and I are delighted to renew this experience with Lafayette's, a restaurant that will most certainly become one of the capital's most prestigious addresses.

Que recherchez-vous dans cet exercice ?

M.K. Bâtir un partenariat mêlant l'art et la cuisine est un très bon vecteur de communication pour toucher de nombreux collectionneurs et des personnalités du monde entier qui connaissent souvent notre nom, mais ne sont pas venus découvrir notre galerie rue de Monceau.

Cette implication artistique est dans la philosophie familiale ; A l'instar de nos parents, ma cousine Sandra, mon frère Alain et moi aimons surprendre le public en exposant dans des lieux où l'on ne nous attend pas. Et ça fonctionne, en tout cas, les retours au Lafayette's sont déjà très bons.

What do you seek in this project?

M.K. Building a partnership that combines art and cuisine is a great way for us to showcase our work to collectors and celebrities from all over the world who often know our name, but haven't yet discovered our gallery on the rue de Monceau. This artistic involvement is part of the family philosophy; like our parents, my cousin Sandra, my brother Alain and I like to surprise the public by exhibiting in places where we are not expected. And it works, at Lafayette's, the feedback is already very promising.

Ce qui a nourri le choix de vous installer spécifiquement au 8 rue d'Anjou...

M.K. Une conversation avec Benjamin Patou, qui connaissait notre expérience des expositions de prestige à travers le monde entier.

De cet échange est née l'idée novatrice d'exposer des œuvres d'art de premier plan dans un restaurant prestigieux à l'héritage historique, avec le privilège d'« habiter » le lieu mythique où vécut autrefois le marquis de Lafayette. Et nous sommes heureux aussi d'accompagner en beauté les recettes du célèbre chef Mory Sacko.

What really got you interested in working specifically at 8 rue d'Anjou...

M.K. A conversation with Benjamin Patou, who was very much aware of our experience in prestigious exhibitions all around the world. This talk gave birth to the innovative idea of showcasing pieces of art at the forefront of this prestigious and historical restaurant, with the privilege of investing the mythical building in which the Marquis de Lafayette lived in, long ago. And we are also delighted to accompany the renowned cuisine of Mory Sacko with style.

Comment s'est faite la sélection des œuvres d'art destinées à Lafayette's ?

M.K. Sur cet aspect, nous avons eu la chance de collaborer avec Lázaro Rosa-Violán et Mariano Moreno qui ont fait un travail exceptionnel en choisissant les œuvres les plus adaptées au contexte et au décor du restaurant. Ils sont venus les choisir parmi celles exposées au 43 rue de Monceau : des œuvres d'art du 18ème siècle mais aussi des œuvres plus contemporaines. Dans un décor classique, les décorateurs ont réalisé un subtil mélange comme le font souvent les collectionneurs chez eux : une combinaison entre l'art ancien et l'art moderne.

Et nous avons aussi une bonne compréhension du sujet pour bien connaître le restaurant et y venir régulièrement dans sa version précédente.

How did you choose the pieces of art for Lafayette's?

M.K. In this respect, we were lucky enough to work with Lázaro Rosa-Violán and Mariano Moreno, who did an exceptional job in choosing the works of art best suited to the context and decor of the restaurant. They came to choose them from among those on display at 43 rue de Monceau: works of art from the 18th century as well as more contemporary pieces. In a classic setting, the decorators created a subtle mix, as collectors often do in their own homes: a combination of ancient and modern art. We also had a good understanding of the subject, as we knew the restaurant well and used to visit it regularly in its previous incarnation.

